

Pocz. 1691.

KOLEBKA  
IEZVSOWA  
PASTERZE  
Trzey  
KROLOWIE.



Author

GASPARTWARDOWSKI,

WELWOWIE.

IEGO MOSCI

P. I A N O W I

ZBOIAR

BOIARSKIE MV,  
Pánu y Dobroczyncy me-  
mu wielce Mćiwemu,

N le z Cędrná Zibáńskiey gorze roztacego /  
Ani w Indyjskim Leśsie z drzewá wyciętego  
Misterna ręka sztukę kształtnie utoczona /  
Lecz z pracia złotey wierzby z grubá vplecioná  
Kolebka : wniesy mátego I E Z U S A we złobie /  
Oddáis sczer y m sercem Cny BOIARSKI tobie.  
Mária Mátkę iego opiekunke tvoie  
lozvá stárego / lastká / Stáynie / bydlat dvoie.  
Y ná co tylko serce moie sie zdobędzie,  
Tobie moy Dobroćbieu dáis po Kolenćbie.

Wm. mego Mćiwego pána

záwsze zyesliwy slugá

Gáspár Twárdowski.

Kolebká  
I E Z V S O W A.

Na gościńcu Egipctwym /  
Przy Betleem Dawidowym.  
W boł przedmieścia ná vstroniu  
Stoi Szopá w szarym bloniu.

Nizym zwierzchu nie pokryta  
Sucha trzcina wnatrz pokryta.  
Od strósci w zemie wleglá  
Tam przeczystá Pánná zleglá.

Kedy przedtym Ósiel z Wolem  
Odpoczywał pod okolem.  
Na tym mieyscu Mátká z Bogiem  
Kozgóściłá się z Pologiem.

Zydoweczka Bogu milá /  
Hebreiczka nam powilá.  
Imie I E Z V S mu nádalá /  
Jáko wieczna Modrość chciálá.

Pátrz głowieze iáko loży /  
Vbożuchny bez odzieży.  
Májac Oycá Bogá w Niebie /  
A nie ma czym okryć siebie.

Ten co prażkom bárwa dáie /  
Ná wiążce siáná przestáie.  
Co w bytel swiát w Pálcách dzierzy /  
Zebrze mleká v mácierzy.

Vzálił sie IOZEPH stáry /  
Posłał pobeń swoy Plasz Háry.  
Bydło gziac swego Páná /  
Pádło przed nim ná koláná.

A Mátuchná z Bawelnice  
(Ktora swoje sliżne lice  
Jáko zwyczaj záwijála)  
Pieluśel z niey ná krájalá.

Ná lonie go swym powielá /  
V w Jasteczłách polożyła:  
Tá ktorego porodziła /  
Sámá naprzod pozdrowilá.

P A S T E R Z E.

Gdy sie tá rzecz w Szopie dzialá /  
Woblotách sie pokazá /  
Swiatlosć Dworu Niebieskiego.  
Z Pulé woyska Anyelskiego.

Tám Pasterze w tey kráinie /  
Strzegoc trzody ná dolinie.  
Swiatlosćia w twarz vderzeni /  
Ockneli sie potrwozeni.

Vslysko rzecz z niebá táto /  
Opowiedam wam wšeláto  
Rádost / wiedzcie co sie sstáto /  
Bog sis wcielil w ludzkie tíáto.

Chwalá badz náwysokosci  
Bogu / á Ziemskiey niskosci  
Dobrey woley ludziom wšedzcie /  
Pałoy wieczny niechay badzie.

Ten macie znal ; pobiezyćie  
Do Bethleem tá m wyrzyćie  
Niemowiatko pod Jaskłami  
Ogárnione Pieluchami.

Vderzyl

Uderzył strach na Pasterchy  
Ale radość im otuchy  
Dodawała: w tej godzinie  
Biegli widzieć chłopięcina.

Wnida w Szope: á tu máli  
Anyolkowie heblowali.  
Stoicy wierzby sucha lipka/  
IEZUSOWI ná kolebka.

Ci suche drewnka zbieráto/  
Drudzy ogień rozdyháto.  
Uflugnie kozdy z duszy/  
Ten Pieluchy mokre suszy.

Ow ná kąpiel woda grzeie /  
A Miesiac sie z nieba smicie.  
Kádby z zaslug swego Cyná  
Laska Marki / miał / y Syná.

Niebo / Gwiazdy / Słońce iásne/  
Widzoc w Szopie dziecis krasne.  
Hámuia swe predkie biegi  
Májac po nim pilne spiegi.

K á d z i

Kądzi by go przywitáli /  
X powinna cześć oddali.  
Ale ich w tym vbieżeli /  
Pástušćowie y Anieli.

Już też ząkwitnely zorze /  
Już poczelo igrać morze.  
Już y wroblíćowie máli /  
Podstrzecha sie ozýváli.

Już Jutrzenká powstawála /  
Cynożurá tyl podála :  
W ten czas Pánná Syná kładła  
Po kapieli z przesćierádlá.

Cud / nád cudy nie widány /  
Olbrym nie wypowiedziány.  
Ktory wšyšteł świat obliwa /  
Teraz w lysce wody plywa.

Ślapawšy go / swym rántuškíem  
Ogárnela / á kožuškíem  
Malowaným zągrzywála /  
Ná kármíwšy powháła.

Powol.

Powolnichny w powijaniu /  
Podal sie w moc ku wiazaniu.  
Jak Baranka strepewano /  
Co go na rzes zgotowano.

Matko wshelákiey litości /  
Czemu nad tym okrutności  
Dokázuiesz? ktory w Niebie  
Jeszze z wielow przyzrzal ciebie.

Nie tá / ktora go zrodzila /  
Ale Milosť to spráwila.  
Milosť Narodu ludzkiego /  
Tá przyczyna wszu tego.

A miluchne dziecko w zlobie /  
Spi smáczny sen orey dobre.  
Smolce wsta swey gebusie /  
Wlasnie jakby szal Marusia.

Pástusłowie kolem stoia  
Ci wrzastliwe gáydki stroia.  
So multánki sa pifszele /  
So y prosći strzypiciele.

Koźni / 5



Kożni / rożnie słužo Bogu /  
Ten ná głośnym trabi rogu.  
Ktorzy kiedytá śpiewáli /  
Trzey Krolowie przyiecháli.

### TRZEY KROLOWIE.

Z Kráin swiátá ode wschodu /  
Jádo medrey do narodu  
Obcey strony: chcec nowego  
Witáé Krolá Zydowskiego.

Dniem y noca póspieháia /  
Miaštá Samli omijáia.  
Przewodniká im nie trzebá /  
Máia gońcá w poszrod niebá.

Puścili sie potym torem  
Do Solimy przed wieczorem.  
Tam Herodá nawiedzili /  
Dniego nie niespráwili.

Zá powabem iásney Gwiazdy /  
Ido znouu ná podiazdy.  
Ale iusich serce wieszce /  
Przegumálo bliske miysce.

B

Agdy

A gdy Szopa oglądali/  
Z koni swoich po zsiadali.  
Studzy starbow dobywają /  
Sami świat swych przyrodziewają.

Gaspár biskup kładzie nasza /  
Malcher w drogim Altembásie.  
A Baltazar przypalają /  
W srebroglow sie stroi bialy

Potym w Szope zaraz prosicie /  
Znieznaiomych krajow goście.  
Palcem Bozym prowadzeni /  
Dobrogiey wešli sieni.

Nie bylo tam zlotem tkanych  
Drogich szpaler hawtowanych.  
Zlob z drabino stal przy sieni /  
A sam I E Z V S spal na sieni.

Zdumiecia sie potym stano /  
Widza Panna zadumana.  
Widza Jozwa podeklego /  
Oraz zbydlem klerzacego.

A gdy

A gdy bliżey przystopili /  
Dziecie w Jaskłach obaczyli.  
Gwiazda co ich prowadzila /  
Ta im wszystko tłumaczyła.

Ktoby wierzył tey odmianie  
Zeby oni trzey Poganie.  
Widzoc przy nim to vbostwo /  
Mielł przyznac temu Bostwo.

Kozważiac tajemnice /  
Cudow Bożych / na oblice  
Pádli przed nim / czest mu dali /  
X Proroctwa wykonali.

Albo w Duchu to widzieli /  
Albo z gwiazdy zrozumieli.  
Ze przez Dary ktore dala /  
W Troycy Boga wyznawali.

Pierwszy ze trzech Krol Poganski  
Upominek z gola Panski.  
Szeptum złote mu oddacie /  
X za Krola go przyznacie.

Po nim

Po nim w Tory Krol od Saby/  
Ten kądzido dar nie słaby.  
Co stanowi Kapłanſkiemu  
Należáto / dáte iemu.

Po tych záśie náſtapował  
Ten co Słońcem twarz z ſárbowal.  
Mira wonna oſiárnie /  
Człowieczeńſtwo ſigurnie.

Godne dáry wielkiey dziaki /  
Bierze Pánná od ich reki.  
Jozeph ſtáry im dzieknie /  
Od IEZVSA rzecz ſerwie.

Agdy Bogu cześć oddáli /  
Z Máryo ſie pożegnáli.  
A ná wieczne pámiatánia /  
Powtarzáto pożegnánia.

W ten czas zárwał ſzczéscia ſwego  
Jozeph / bo mu odiezdnego.  
Cetnar zlotá odliczyli /  
Do Egiptu wypráwili.